

**Alfred Tennyson
Leo Tolstoy
James Joyce
CRIMEAN WAR THROUGH THE
EYES OF GREAT WRITERS**

**THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE
by
Alfred Tennyson**

I

Half a league, half a league,
Half a league onward,
All in the valley of Death
Rode the six hundred.
“Forward, the Light Brigade!
Charge for the guns!” he said.
Into the valley of Death
Rode the six hundred.

II

“Forward, the Light Brigade!”

Was there a man dismayed?
Not though the soldier knew
Someone had blundered.
Theirs not to make reply,
Theirs not to reason why,
Theirs but to do and die.
Into the valley of Death
Rode the six hundred.

III

Cannon to right of them,
Cannon to left of them,
Cannon in front of them
Volleyed and thundered;
Stormed at with shot and shell,
Boldly they rode and well,
Into the jaws of Death,
Into the mouth of hell
Rode the six hundred.

IV

Flashed all their sabres bare,
Flashed as they turned in air
Sabring the gunners there,

Charging an army, while
All the world wondered.
Plunged in the battery-smoke
Right through the line they broke;
Cossack and Russian
Reeled from the sabre stroke
Shattered and sundered.
Then they rode back, but not
Not the six hundred.

V

Cannon to right of them,
Cannon to left of them,
Cannon behind them
Volleyed and thundered;
Stormed at with shot and shell,
While horse and hero fell.
They that had fought so well
Came through the jaws of Death,
Back from the mouth of hell,
All that was left of them,
Left of six hundred.

VI

When can their glory fade?
O the wild charge they made!
All the world wondered.
Honour the charge they made!
Honour the Light Brigade,
Noble six hundred!

SEVASTOPOL
by
Leo Tolstoy

*TRANSLATED
FROM THE RUSSIAN BY
ISABEL F. HAPGOOD*

SEVASTOPOL IN DECEMBER, 1854.

The flush of morning has but just begun to tinge the sky above Sapun Mountain; the dark blue surface of the sea has already cast aside the shades of night and awaits the first ray to begin a play of merry gleams; cold and mist are wafted from the bay; there is no snow—all is black, but the morning frost pinches the face and crackles underfoot, and the far-off, unceasing roar of the sea, broken now and then by the thunder of the

firing in Sevastopol, alone disturbs the calm of the morning. It is dark on board the ships; it has just struck eight bells.

Toward the north the activity of the day begins gradually to replace the nocturnal quiet; here the relief guard has passed clanking their arms, there the doctor is already hastening to the hospital, further on the soldier has crept out of his earth hut and is washing his sunburnt face in ice-encrusted water, and, turning towards the crimsoning east, crosses himself quickly as he prays to God; here a tall and heavy camel-wagon has dragged creaking to the cemetery, to bury the bloody dead, with whom it is laden nearly to the top. You go to the wharf-a peculiar odor of coal, manure, dampness, and of beef strikes you; thousands of objects of all sorts-wood, meat, gabions, flour, iron, and so forth-lie in heaps about the wharf; soldiers of various regiments, with knapsacks and muskets, without knapsacks and without muskets, throng thither, smoke, quarrel, drag weights aboard the steamer which lies smoking beside the quay; unattached two-oared boats, filled with all sorts of people,-soldiers, sailors, merchants, women,-land at and leave the wharf.

“To the Grafsky, Your Excellency? be so good.” Two or three retired sailors rise in their boats and offer you their services.

You select the one who is nearest to you, you step over the half-decomposed carcass of a brown horse,

which lies there in the mud beside the boat, and reach the stern. You quit the shore. All about you is the sea, already glittering in the morning sun, in front of you is an aged sailor, in a camel's-hair coat, and a young, white-headed boy, who work zealously and in silence at the oars. You gaze at the motley vastness of the vessels, scattered far and near over the bay, and at the small black dots of boats moving about on the shining azure expanse, and at the bright and beautiful buildings of the city, tinted with the rosy rays of the morning sun, which are visible in one direction, and at the foaming white line of the quay, and the sunken ships from which black tips of masts rise sadly here and there, and at the distant fleet of the enemy faintly visible as they rock on the crystal horizon of the sea, and at the streaks of foam on which leap salt bubbles beaten up by the oars; you listen to the monotonous sound of voices which fly to you over the water, and the grand sounds of firing, which, as it seems to you, is increasing in Sevastopol.

It cannot be that, at the thought that you too are in Sevastopol, a certain feeling of manliness, of pride, has not penetrated your soul, and that the blood has not begun to flow more swiftly through your veins.

“Your Excellency! you are steering straight into the Kistentin,”¹ says your old sailor to you as he turns

¹ The vessel Constantine.

round to make sure of the direction which you are imparting to the boat, with the rudder to the right.

“And all the cannon are still on it,” remarks the white-headed boy, casting a glance over the ship as we pass.

“Of course; it's new. Korniloff lived on board of it,” said the old man, also glancing at the ship.

“See where it has burst!” says the boy, after a long silence, looking at a white cloud of spreading smoke which has suddenly appeared high over the South Bay, accompanied by the sharp report of an exploding bomb.

“*He* is firing to-day with his new battery,” adds the old man, calmly spitting on his hands. “Now, give way, Mishka! we'll overtake the barge.” And your boat moves forward more swiftly over the broad swells of the bay, and you actually do overtake the heavy barge, upon which some bags are piled, and which is rowed by awkward soldiers, and it touches the Graftsky wharf amid a multitude of boats of every sort which are landing.

Throngs of gray soldiers, black sailors, and women of various colors move noisily along the shore. The women are selling rolls, Russian peasants with samovárs are crying *hot sbiten* ; ² and here upon the

² A drink made of water, molasses, laurel-leaves or salvia,

first steps are strewn rusted cannon-balls, bombs, grape-shot, and cast-iron cannon of various calibers; a little further on is a large square, upon which lie huge beams, gun-carriages, sleeping soldiers; there stand horses, wagons, green guns, ammunition-chests, and stacks of arms; soldiers, sailors, officers, women, children, and merchants are moving about; carts are arriving with hay, bags, and casks; here and there Cossacks make their way through, or officers on horseback, or a general in a drosky. To the right, the street is hemmed in by a barricade, in whose embrasures stand some small cannon, and beside these sits a sailor smoking his pipe. On the left a handsome house with Roman ciphers on the pediment, beneath which stand soldiers and blood-stained litters-everywhere you behold the unpleasant signs of a war encampment. Your first impression is inevitably of the most disagreeable sort. The strange mixture of camp and town life, of a beautiful city and a dirty bivouac, is not only not beautiful, but seems repulsive disorder; it even seems to you that every one is thoroughly frightened, and is fussing about without knowing what he is doing. But look more closely at the faces of these people who are moving about you, and you will gain an entirely different idea. Look at this

which is drunk like tea, especially by the lower classes.

little soldier from the provinces, for example, who is leading a troika of brown horses to water, and is purring something to himself so composedly that he evidently will not go astray in this motley crowd, which does not exist for him; but he is fulfilling his duty, whatever that may be,-watering the horses or carrying arms,-with just as much composure, self-confidence, and equanimity as though it were taking place in Tula or Saransk. You will read the same expression on the face of this officer who passes by in immaculate white gloves, and in the face of the sailor who is smoking as he sits on the barricade, and in the faces of the working soldiers, waiting with their litters on the steps of the former club, and in the face of yonder girl, who, fearing to wet her pink gown, skips across the street on the little stones.

Yes! disenchantment certainly awaits you, if you are entering Sevastopol for the first time. In vain will you seek, on even a single countenance, for traces of anxiety, discomposure, or even of enthusiasm, readiness for death, decision,-there is nothing of the sort. You will see the tradespeople quietly engaged in the duties of their callings, so that, possibly, you may reproach yourself for superfluous raptures, you may entertain some doubt as to the justice of the ideas regarding the heroism of the defenders of Sevastopol which you have formed from stories, descriptions, and

the sights and sounds on the northern side. But, before you doubt, go upon the bastions, observe the defenders of Sevastopol on the very scene of the defence, or, better still, go straight across into that house, which was formerly the Sevastopol Assembly House, and upon whose roof stand soldiers with litters,-there you will behold the defenders of Sevastopol, there you will behold frightful and sad, great and laughable, but wonderful sights, which elevate the soul.

You enter the great Hall of Assembly. You have but just opened the door when the sight and smell of forty or fifty seriously wounded men and of those who have undergone amputation-some in hammocks, the majority upon the floor-suddenly strike you. Trust not to the feeling which detains you upon the threshold of the hall; be not ashamed of having come to *look at* the sufferers, be not ashamed to approach and address them: the unfortunates like to see a sympathizing human face, they like to tell of their sufferings and to hear words of love and interest. You walk along between the beds and seek a face less stern and suffering, which you decide to approach, with the object of conversing.

“Where are you wounded?” you inquire, timidly and with indecision, of an old, gaunt soldier, who, seated in his hammock, is watching you with a good-natured glance, and seems to invite you to approach him. I say “you ask timidly,” because these

sufferings inspire you, over and above the feeling of profound sympathy, with a fear of offending and with a lofty reverence for the man who has undergone them.

“In the leg,” replies the soldier; but, at the same time, you perceive, by the folds of the coverlet, that he has lost his leg above the knee. “God be thanked now,” he adds, - “I shall get my discharge.”

“Were you wounded long ago?”

“It was six weeks ago, Your Excellency.”

“Does it still pain you?”

“No, there's no pain now; only there's a sort of gnawing in my calf when the weather is bad, but that's nothing.”

“How did you come to be wounded?”

“On the fifth bastion, during the first bombardment. I had just trained a cannon, and was on the point of going away, so, to another embrasure when *it* struck me in the leg, just as if I had stepped into a hole and had no leg.”

“Was it not painful at the first moment?”

“Not at all; only as though something boiling hot had struck my leg.”

“Well, and then?”

“And then-nothing; only the skin began to draw as though it had been rubbed hard. The first thing of all, Your Excellency, *is not to think at all* . If you don't think about a thing, it amounts to nothing. Men suffer from thinking more than from anything else.”

At that moment, a woman in a gray striped dress and a black kerchief bound about her head approaches you.

She joins in your conversation with the sailor, and begins to tell about him, about his sufferings, his desperate condition for the space of four weeks, and how, when he was wounded, he made the litter halt that he might see the volley from our battery, how the grand-duke spoke to him and gave him twenty-five rubles, and how he said to him that he wanted to go back to the bastion to direct the younger men, even if he could not work himself. As she says all this in a breath, the woman glances now at you, now at the sailor, who has turned away as though he did not hear her and plucks some lint from his pillow, and her eyes sparkle with peculiar enthusiasm.

“This is my housewife, Your Excellency!” the sailor says to you, with an expression which seems to say, “You must excuse her. Every one knows it's a woman's way-she's talking nonsense.”

You begin to understand the defenders of Sevastopol. For some reason, you feel ashamed of yourself in the presence of this man. You would like to say a very great deal to him, in order to express to him your sympathy and admiration; but you find no words, or you are dissatisfied with those which come into your head,-and you do reverence in silence before this taciturn, unconscious grandeur and firmness of soul,

this modesty in the face of his own merits.

“Well, God grant you a speedy recovery,” you say to him, and you halt before another invalid, who is lying on the floor and appears to be awaiting death in intolerable agony.

He is a blond man with pale, swollen face. He is lying on his back, with his left arm thrown out, in a position which is expressive of cruel suffering. His parched, open mouth with difficulty emits his stertorous breathing; his blue, leaden eyes are rolled up, and from beneath the wadded coverlet the remains of his right arm, enveloped in bandages, protrude. The oppressive odor of a corpse strikes you forcibly, and the consuming, internal fire which has penetrated every limb of the sufferer seems to penetrate you also.

“Is he unconscious?” you inquire of the woman, who comes up to you and gazes at you tenderly as at a relative.

“No, he can still hear, but he's very bad,” she adds, in a whisper. “I gave him some tea to-day,-what if he is a stranger, one must still have pity!-and he hardly tasted it.”

“How do you feel?” you ask him.

The wounded man turns his eyeballs at the sound of your voice, but he neither sees nor understands you.

“There's a gnawing at my heart.”

A little further on, you see an old soldier

changing his linen. His face and body are of a sort of cinnamon-brown color, and gaunt as a skeleton. He has no arm at all; it has been cut off at the shoulder. He is sitting with a wide-awake air, he puts himself to rights; but you see, by his dull, corpse-like gaze, his frightful gauntness, and the wrinkles on his face, that he is a being who has suffered for the best part of his life.

On the other side, you behold in a cot the pale, suffering, and delicate face of a woman, upon whose cheek plays a feverish flush.

“That's our little sailor lass who was struck in the leg by a bomb on the 5th,” your guide tells you. “She was carrying her husband's dinner to him in the bastion.”

“Has it been amputated?”

“They cut it off above the knee.”

Now, if your nerves are strong, pass through the door on the left. In yonder room they are applying bandages and performing operations. There, you will see doctors with their arms blood-stained above the elbow, and with pale, stern faces, busied about a cot, upon which, with eyes widely opened, and uttering, as in delirium, incoherent, sometimes simple and touching words, lies a wounded man under the influence of chloroform. The doctors are busy with the repulsive but beneficent work of amputation. You see the sharp, curved knife enter the healthy, white body, you see the wounded man suddenly regain consciousness with a

piercing cry and curses, you see the army surgeon fling the amputated arm into a corner, you see another wounded man, lying in a litter in the same apartment, shrink convulsively and groan as he gazes at the operation upon his comrade, not so much from physical pain as from the moral torture of anticipation.-You behold the frightful, soul-stirring scenes; you behold war, not from its conventional, beautiful, and brilliant side, with music and drum-beat, with fluttering flags and galloping generals, but you behold war in its real phase-in blood, in suffering, in death.

On emerging from this house of pain, you will infallibly experience a sensation of pleasure, you will inhale the fresh air more fully, you will feel satisfaction in the consciousness of your health, but, at the same time, you will draw from the sight of these sufferings a consciousness of your nothingness, and you will go calmly and without any indecision to the bastion.

“What do the death and sufferings of such an insignificant worm as I signify in comparison with so many deaths and such great sufferings?” But the sight of the clear sky, the brilliant sun, the fine city, the open church, and the soldiers moving about in various directions soon restores your mind to its normal condition of frivolity, petty cares, and absorption in the present alone.

Perhaps you meet the funeral procession of some officer coming from the church, with rose-colored

coffin, and music and fluttering banners; perhaps the sounds of firing reach your ear from the bastion, but this does not lead you back to your former thoughts; the funeral seems to you a very fine military spectacle, and you do not connect with this spectacle, or with the sounds, any clear idea of suffering and death, as you did at the point where the bandaging was going on.

Passing the barricade and the church, you come to the most lively part of the city. On both sides hang the signs of shops and inns. Merchants, women in bonnets and kerchiefs, dandified officers,-everything speaks to you of the firmness of spirit, of the independence and the security of the inhabitants.

Enter the inn on the right if you wish to hear the conversations of sailors and officers; stories of the preceding night are sure to be in progress there, and of Fenka, and the affair of the 24th, and of the dearness and badness of cutlets, and of such and such a comrade who has been killed.

“Devil take it, how bad things are with us to-day!” ejaculates the bass voice of a beardless naval officer, with white brows and lashes, in a green knitted sash.

“Where?” asks another.

“In the fourth bastion,” replies the young officer, and you are certain to look at the white-lashed officer with great attention, and even with some respect, at the words, “in the fourth bastion.” His excessive ease of

manner, the way he flourishes his hands, his loud laugh, and his voice, which seems to you insolent, reveal to you that peculiar boastful frame of mind which some very young men acquire after danger; nevertheless, you think he is about to tell you how bad the condition of things on the fourth bastion is because of the bombs and balls. Nothing of the sort! things are bad because it is muddy. "It's impossible to pass through the battery," says he, pointing at his boots, which are covered with mud above the calf. "And my best gun-captain was killed to-day; he was struck plump in the forehead," says another. "Who's that? Mitiukhin?" "No!... What now, are they going to give me any veal? the villains!" he adds to the servant of the inn. "Not Mitiukhin, but Abrosimoff. Such a fine young fellow!-he was in the sixth sally."

At another corner of the table, over a dish of cutlets with peas, and a bottle of sour Crimean wine called "Bordeaux," sit two infantry officers; one with a red collar, who is young and has two stars on his coat, is telling the other, with a black collar and no stars, about the affair at Alma. The former has already drunk a good deal, and it is evident, from the breaks in his narrative, from his undecided glance expressive of doubt as to whether he is believed, and chiefly from the altogether too prominent part which he has played in it all, and from the excessive horror of it all, that he is strongly disinclined to bear strict witness to the truth.

But these tales, which you will hear for a long time to come in every corner of Russia, are nothing to you; you prefer to go to the bastions, especially to the fourth, of which you have heard so many and such diverse things. When any one says that he has been in the fourth bastion, he says it with a peculiar air of pride and satisfaction; when any one says, "I am going to the fourth bastion," either a little agitation or a very great indifference is infallibly perceptible in him; when any one wants to jest about another, he says, "You must be stationed in the fourth bastion;" when you meet litters and inquire whence they come, the answer is generally, "From the fourth bastion." On the whole, two totally different opinions exist with regard to this terrible bastion; one is held by those who have never been in it, and who are convinced that the fourth bastion is a regular grave for every one who enters it, and the other by those who live in it, like the white-lashed midshipman, and who, when they mention the fourth bastion, will tell you whether it is dry or muddy there, whether it is warm or cold in the mud hut, and so forth.

During the half-hour which you have passed in the inn, the weather has changed; a fog which before spread over the sea has collected into damp, heavy, gray clouds, and has veiled the sun; a kind of melancholy, frozen mist sprinkles from above, and wets the roofs, the sidewalks, and the soldiers' overcoats.

Passing by yet another barricade, you emerge

from the door at the right and ascend the principal street. Behind this barricade, the houses are unoccupied on both sides of the street, there are no signs, the doors are covered with boards, the windows are broken in; here the corners are broken away, there the roofs are pierced. The buildings seem to be old, to have undergone every sort of vicissitude and deprivation characteristic of veterans, and appear to gaze proudly and somewhat scornfully upon you. You stumble over the cannon-balls which strew the way, and into holes filled with water, which have been excavated in the stony ground by the bombs. In the street you meet and overtake bodies of soldiers, sharpshooters, officers; now and then you encounter a woman or a child, but it is no longer a woman in a bonnet, but a sailor's daughter in an old fur cloak and soldier's boots. As you proceed along the street, and descend a small declivity, you observe that there are no longer any houses about you, but only some strange heaps of ruined stones, boards, clay, and beams; ahead of you, upon a steep hill, you perceive a black, muddy expanse, intersected by canals, and this that is in front is the fourth bastion. Here you meet still fewer people, no women are visible, the soldiers walk briskly, you come across drops of blood on the road, and you will certainly encounter there four soldiers with a stretcher and upon the stretcher a pale yellowish face and a blood-stained overcoat. If you inquire, "Where is he wounded?" the

bearers will say angrily, without turning towards you, "In the leg or the arm," if he is slightly wounded, or they will preserve a gloomy silence if no head is visible on the stretcher and he is already dead or badly hurt.

The shriek of a cannon-ball or a bomb close by surprises you unpleasantly, as you ascend the hill. You understand all at once, and quite differently from what you have before, the significance of those sounds of shots which you heard in the city. A quietly cheerful memory flashes suddenly before your fancy; your own personality begins to occupy you more than your observations; your attention to all that surrounds you diminishes, and a certain disagreeable feeling of uncertainty suddenly overmasters you. In spite of this decidedly base voice, which suddenly speaks within you, at the sight of danger, you force it to be silent, especially when you glance at a soldier who runs laughing past you at a trot, waving his hands, and slipping down the hill in the mud, and you involuntarily expand your chest, throw up your head a little higher, and climb the slippery, clayey hill. As soon as you have reached the top, rifle-balls begin to whiz to the right and left of you, and, possibly, you begin to reflect whether you will not go into the trench which runs parallel with the road; but this trench is full of such yellow, liquid, foul-smelling mud, more than knee-deep, that you will infallibly choose the path on

the hill, the more so as you see that *every one uses the path* . After traversing a couple of hundred paces, you emerge upon a muddy expanse, all ploughed up, and surrounded on all sides by gabions, earthworks, platforms, earth huts, upon which great cast-iron guns stand, and cannon-balls lie in symmetrical heaps. All these seem to be heaped up without any aim, connection, or order. Here in the battery sit a knot of sailors; there in the middle of the square, half buried in mud, lies a broken cannon; further on, a foot-soldier, with his gun, is marching through the battery, and dragging his feet with difficulty through the sticky soil. But everywhere, on all sides, in every spot, you see broken dishes, unexploded bombs, cannon-balls, signs of encampment, all sunk in the liquid, viscous mud. You seem to hear not far from you the thud of a cannon-ball; on all sides, you seem to hear the varied sounds of balls,-humming like bees, whistling sharply, or in a whine like a cord-you hear the frightful roar of the fusillade, which seems to shake you all through with some horrible fright.

“So this is it, the fourth bastion, this is it-that terrible, really frightful place!” you think to yourself, and you experience a little sensation of pride, and a very large sensation of suppressed terror. But you are mistaken, this is not the fourth bastion. It is the Yazonovsky redoubt-a place which is comparatively

safe; and not at all dreadful.

In order to reach the fourth bastion, you turn to the right, through this narrow trench, through which the foot-soldier has gone. In this trench you will perhaps meet stretchers again, sailors and soldiers with shovels; you will see the superintendent of the mines, mud huts, into which only two men can crawl by bending down, and there you will see sharpshooters of the Black Sea battalions, who are changing their shoes, eating, smoking their pipes, and living; and you will still see everywhere that same stinking mud, traces of a camp, and cast-off iron débris in every possible form. Proceeding yet three hundred paces, you will emerge again upon a battery, -on an open space, all cut up into holes and surrounded by gabions, covered with earth, cannon, and earthworks. Here you will perhaps see five sailors playing cards under the shelter of the breastworks, and a naval officer who, perceiving that you are a new-comer, and curious, will with pleasure show his household arrangements, and everything which may be of interest to you.

This officer rolls himself a cigarette of yellow paper, with so much composure as he sits on a gun, walks so calmly from one embrasure to another, converses with you so quietly, without the slightest affectation, that, in spite of the bullets which hum above you even more thickly than before, you become cool yourself, question attentively, and listen to the

officer's replies.

This officer will tell you, but only if you ask him, about the bombardment on the 5th, he will tell you how only one gun in his battery could be used, and out of all the gunners who served it only eight remained, and how, nevertheless, on the next morning, the 6th, he fired all the guns; he will tell you how a bomb fell upon a sailor's earth hut on the 5th, and laid low eleven men; he will point out to you, from the embrasures, the enemy's batteries and entrenchments, which are not more than thirty or forty fathoms distant from this point. I fear, however, that, under the influence of the whizzing bullets, you may thrust yourself out of the embrasure in order to view the enemy; you will see nothing, and, if you do see anything, you will be very much surprised that that white stone wall, which is so near you and from which white smoke rises in puffs,-that that white wall is the enemy-*he* , as the soldiers and sailors say.

It is even quite possible that the naval officer will want to discharge a shot or two in your presence, out of vanity or simply for his own pleasure. "Send the captain and his crew to the cannon;" and fourteen sailors step up briskly and merrily to the gun and load it-one thrusting his pipe into his pocket, another one chewing a biscuit, still another clattering his heels on the platform.

Observe the faces, the bearing, the movements of

these men. In every wrinkle of that sunburned face, with its high cheek-bones, in every muscle, in the breadth of those shoulders, in the stoutness of those legs shod in huge boots, in every calm, firm, deliberate gesture, these chief traits which constitute the power of Russia-simplicity and straightforwardness-are visible; but here, on every face, it seems to you that the danger, misery, and the sufferings of war have, in addition to these principal characteristics, left traces of consciousness of personal worth, emotion, and exalted thought.

All at once a frightful roar, which shakes not your organs of hearing alone but your whole being, startles you so that you tremble all over. Then you hear the distant shriek of the shot as it pursues its course, and the dense smoke of the powder conceals from you the platform and the black figures of the sailors who are moving about upon it. You hear various remarks of the sailors in reference to this shot, and you see their animation, and an exhibition of a feeling which you had not expected to behold perhaps-a feeling of malice, of revenge against the enemy, which lies hidden in the soul of each man. "It struck the embrasure itself; it seems to have killed two men-see, they've carried them off!" you hear in joyful exclamation. "And now they are angry; they'll fire at us directly," says some one; and, in fact, shortly after you see a flash in front and smoke; the sentry, who is standing on the breastwork,

shouts “Can-non!” And then the ball shrieks past you, strikes the earth, and scatters a shower of dirt and stones about it.

This ball enrages the commander of the battery; he orders a second and a third gun to be loaded, the enemy also begins to reply to us, and you experience a sensation of interest, you hear and see interesting things. Again the sentry shouts, “Can-non!” and you hear the same report and blow, the same shower, or he shouts “Mortar!” and you hear the monotonous, even rather pleasant whistle of the bomb, with which it is difficult to connect the thought of horror; you hear this whistle approaching you, and increasing in swiftness, then you see the black sphere, the impact on the ground, the resounding explosion of the bomb which can be felt. With the whistle and shriek, splinters fly again, stones whiz through the air, and mud showers over you. At these sounds you experience a strange feeling of enjoyment, and, at the same time, of terror. At the moment when you know that the projectile is flying towards you, it will infallibly occur to you that this shot will kill you; but the feeling of self-love upholds you, and no one perceives the knife which is cutting your heart. But when the shot has flown past without touching you, you grow animated, and a certain cheerful, inexpressibly pleasant feeling overpowers you, but only for a moment, so that you discover a

peculiar sort of charm in danger, in this game of life and death, you want cannon-balls or bombs to strike nearer to you.

But again the sentry has shouted in his loud, thick voice, "Mortar!" again there is a shriek, and a bomb bursts, but with this noise comes the groan of a man. You approach the wounded man, at the same moment with the bearers; he has a strange, inhuman aspect, covered as he is with blood and mud. A part of the sailor's breast has been torn away. During the first moments, there is visible on his mud-stained face only fear and a certain simulated, premature expression of suffering, peculiar to men in that condition; but, at the same time, as the stretcher is brought to him and he is laid upon it on his sound side, you observe that this expression is replaced by an expression of a sort of exaltation and lofty, inexpressible thought. His eyes shine more brilliantly, his teeth are clenched, his head is held higher with difficulty, and, as they lift him up, he stops the bearers and says to his comrades, with difficulty and in a trembling voice: "Farewell, brothers!" He tries to say something more, and it is plain that he wants to say something touching, but he repeats once more: "Farewell, brothers!"

At that moment, one of his fellow-sailors steps up to him, puts the cap on the head which the wounded man holds towards him, and, waving his hand indifferently, returns calmly to his gun. "That's the way

with seven or eight men every day,” says the naval officer to you, in reply to the expression of horror which has appeared upon your countenance, as he yawns and rolls a cigarette of yellow paper.

Thus you have seen the defenders of Sevastopol, on the very scene of the defence, and you go back paying no attention, for some reason or other, to the cannon-balls and bullets, which continue to shriek the whole way until you reach the ruined theatre,-you proceed with composure, and with your soul in a state of exaltation.

The principal and cheering conviction which you have brought away is the conviction of the impossibility of the Russian people wavering anywhere whatever-and this impossibility you have discerned not in the multitude of traverses, breastworks, artfully interlaced trenches, mines, and ordnance, piled one upon the other, of which you have comprehended nothing; but you have discerned it in the eyes, the speech, the manners, in what is called the spirit of the defenders of Sevastopol. What they are doing they do so simply, with so little effort and exertion, that you are convinced that they can do a hundred times more-that they can do anything. You understand that the feeling which makes them work is not a feeling of pettiness, ambition, forgetfulness, which you have yourself experienced, but a different sentiment, one more

powerful, and one which has made of them men who live with their ordinary composure under the fire of cannon, amid hundreds of chances of death, instead of the one to which all men are subject who live under these conditions amid incessant labor, poverty, and dirt. Men will not accept these frightful conditions for the sake of a cross or a title, nor because of threats; there must be another lofty incentive as a cause, and this cause is the feeling which rarely appears, of which a Russian is ashamed, that which lies at the bottom of each man's soul-love for his country.

Only now have the tales of the early days of the siege of Sevastopol, when there were no fortifications there, no army, no physical possibility of holding it, and when at the same time there was not the slightest doubt that it would not surrender to the enemy,-of the days when that hero worthy of ancient Greece, Korniloff, said, as he reviewed the army: "We will die, children, but we will not surrender Sevastopol;" and our Russians, who are not fitted to be phrase-makers, replied: "We will die! hurrah!"-only now have tales of that time ceased to be for you the most beautiful historical legends, and have become real facts and worthy of belief. You comprehend clearly, you figure to yourself, those men whom you have just seen, as the very heroes of those grievous times, who have not fallen, but have been raised by the spirit, and have joyfully prepared for death, not for the sake of the city,

but of the country. This epos of Sevastopol, whose hero was the Russian people, will leave mighty traces in Russia for a long time to come.

Night is already falling. The sun has emerged from the gray clouds, which cover the sky just before its setting, and has suddenly illuminated with a crimson glow the purple vapors, the greenish sea covered with ships and boats rocking on the regular swell, and the white buildings of the city, and the people who are moving through its streets. Sounds of some old waltz played by the regimental band on the boulevard, and the sounds of firing from the bastions, which echo them strangely, are borne across the water.

SEVASTOPOL IN MAY, 1855.

I.

Six months have already passed since the first cannon-ball whistled from the bastions of Sevastopol, and ploughed the earth in the works of the enemy, and since that day thousands of bombs, cannon-balls, and rifle-balls have been flying incessantly from the bastions into the trenches and from the trenches into the bastions, and the angel of death has never ceased to hover over them.

Thousands of men have been disappointed in

satisfying their ambition; thousands have succeeded in satisfying theirs, in becoming swollen with pride; thousands repose in the embrace of death. How many red coffins and canvas canopies there have been! And still the same sounds are echoed from the bastions, and still on clear evenings the French peer from their camp, with involuntary tremor, at the yellow, furrowed bastions of Sevastopol, at the black forms of our sailors moving about upon them, and count the embrasures and the iron cannon which project angrily from them; the under officer still gazes through his telescope, from the heights of the telegraph station, at the dark figures of the French at their batteries, at their tents, at the columns moving over the green hill, and at the puffs of smoke which issue forth from the trenches,-and a crowd of men, formed of divers races, still streams in throngs from various quarters, with the same ardor as ever, and with desires differing even more greatly than their races, towards this fateful spot. And the question, unsolved by the diplomats, has still not been solved by powder and blood.

II.

On the boulevard of the besieged city of Sevastopol, not far from the pavilion, the regimental band was playing, and throngs of military men and of women moved gayly through the streets. The brilliant

sun of spring had risen in the morning over the works of the English, had passed over the bastions, then over the city, over the Nikolaevsky barracks, and, illuminating all with equal cheer, had now sunk into the blue and distant sea, which was lighted with a silvery gleam as it heaved in peace.

A tall, rather bent infantry officer, who was drawing upon his hand a glove which was presentable, if not entirely white, came out of one of the small naval huts, built on the left side of the Morskaya ³ street, and, staring thoughtfully at the ground, took his way up the slope to the boulevard.

The expression of this officer's homely countenance did not indicate any great mental capacity, but rather simplicity, judgment, honor, and a tendency to solid worth. He was badly built, not graceful, and he seemed to be constrained in his movements. He was dressed in a little worn cap, a cloak of a rather peculiar shade of lilac, from beneath whose edge the gold of a watch-chain was visible; in trousers with straps, and brilliantly polished calfskin boots. He must have been either a German-but his features clearly indicate his purely Russian descent-or an adjutant, or a regimental quartermaster, only in that case he would have had spurs, or an officer who had exchanged from the

³ Sea.

cavalry for the period of the campaign, or possibly from the Guards. He was, in fact, an officer who had exchanged from the cavalry, and as he ascended the boulevard, at the present moment, he was meditating upon a letter which he had just received from a former comrade, now a retired land-owner in the Government of T., and his wife, pale, blue-eyed Natasha, his great friend. He recalled one passage of the letter, in which his comrade said:-

“When our *Invalid*⁴ arrives, Pupka (this was the name by which the retired uhlan called his wife) rushes headlong into the vestibule, seizes the paper, and runs with it to the seat in the arbor, *in the drawing-room* (in which, if you remember, you and I passed such delightful winter evenings when the regiment was stationed in our town), and reads your heroic deeds with such ardor as it is impossible for you to imagine. She often speaks of you. ‘There is Mikhaïloff,’ she says, ‘he’s such a *love of a man*. I am ready to kiss him when I see him. He fights on the bastions, and he will surely receive the Cross of St. George, and he will be talked about in the newspapers...’ and so on, and so on... so that I am really beginning to be jealous of you.”

⁴ Military Gazette.

In another place he writes: "The papers reach us frightfully late, and, although there is plenty of news conveyed by word of mouth, not all of it can be trusted. For instance, the *young ladies with the music*, acquaintances of yours, were saying yesterday that Napoleon was already captured by our Cossacks, and that he had been sent to Petersburg; but you will comprehend how much I believe of this. Moreover, a traveller from Petersburg told us (he has been sent on special business by the minister, is a very agreeable person, and, now that there is no one in town, he is more of a *resource* to us than you can well imagine...) well, he declares it to be a fact that our troops have taken Eupatoria, *so that the French have no communication whatever with Balaklava*, and that in this engagement two hundred of ours were killed, but that the French lost fifteen thousand. My wife was in such raptures over this that she *caroused* all night, and she declares that her instinct tells her that you certainly took part in that affair, and that you distinguished yourself."

In spite of these words, and of the expressions which I have purposely put in italics, and the whole tone of the letter, Staff-Captain Mikhaïloff recalled, with inexpressibly sad delight, his pale friend in the provinces, and how she had sat with him in the arbor in the evening, and talked about sentiment, and he thought of his good comrade, the uhlan, and of how the latter

had grown angry and had lost the game when they had played cards for kopek stakes in his study, and how the wife had laughed at them... he recalled the friendship of these two people for himself (perhaps it seemed to him to lie chiefly on the side of his pale feminine friend); all these faces with their surroundings flitted before his mind's eye, in a wonderfully sweet, cheerfully rosy light, and, smiling at his reminiscences, he placed his hand on the pocket which contained the letter so dear to him.

From reminiscences Captain Mikhaïloff involuntarily proceeded to dreams and hopes. "And what will be the joy and amazement of Natasha," he thought, as he paced along the narrow lane, "... when she suddenly reads in the *Invalid* a description of how I was the first to climb upon the cannon, and that I have received the George! I shall certainly be promoted to a full captaincy, by virtue of seniority. Then it is quite possible that I may get the grade of major in the line, this very year, because many of our brothers have already been killed, and many more will be in this campaign. And after that there will be more affairs on hand, and a regiment will be entrusted to me, since I am an experienced man... lieutenant-colonel... the Order of St. Anna on my neck... colonel!..." and he was already a general, granting an interview to Natasha, the widow of his comrade, who, according to his dreams, would have died by that time, when the sounds of the

music on the boulevard penetrated more distinctly to his ears, the crowds of people caught his eye, and he found himself on the boulevard, a staff-captain of infantry as before.

III.

He went, first of all, to the pavilion, near which were standing the musicians, for whom other soldiers of the same regiment were holding the notes, in the absence of stands, and about whom a ring of cadets, nurses, and children had formed, intent rather on seeing than on hearing. Around the pavilion stood, sat, or walked sailors, adjutants, and officers in white gloves. Along the grand avenue of the boulevard paced officers of every sort, and women of every description, rarely in bonnets, mostly with kerchiefs on their heads (some had neither bonnets nor kerchiefs), but no one was old, and it was worthy of note that all were gay young creatures. Beyond, in the shady and fragrant alleys of white acacia, isolated groups walked and sat.

No one was especially delighted to encounter Captain Mikhaïloff on the boulevard, with the exception, possibly, of the captain of his regiment, Obzhogoff, and Captain Suslikoff, who pressed his hand warmly; but the former was dressed in camel's-hair trousers, no gloves, a threadbare coat, and his face was very red and covered with perspiration,

and the second shouted so loudly and incoherently that it was mortifying to walk with them, particularly in the presence of the officers in white gloves (with one of whom, an adjutant, Staff-Captain Mikhaïloff exchanged bows; and he might have bowed to another staff-officer, since he had met him twice at the house of a mutual acquaintance). Besides, what pleasure was it to him to promenade with these two gentlemen, Obzhogoff and Suslikoff, when he had met them and shaken hands with them six times that day already? It was not for this that he had come.

He wanted to approach the adjutant with whom he had exchanged bows, and to enter into conversation with these officers, not for the sake of letting Captains Obzhogoff and Suslikoff and Lieutenant Pashtetzky see him talking with them, but simply because they were agreeable people, and, what was more, they knew the news, and would have told it.

But why is Captain Mikhaïloff afraid, and why cannot he make up his mind to approach them? "What if they should, all at once, refuse to recognize me," he thinks, "or, having bowed to me, what if they continue their conversation among themselves, as though I did not exist, or walk away from me entirely, and leave me standing there alone among the *aristocrats* ." The word *aristocrats* (in the sense of a higher, select circle, in any rank of life) has acquired for some time past with us, in Russia, a great popularity, and has penetrated into every

locality and into every class of society whither vanity has penetrated—among merchants, among officials, writers, and officers, to Saratoff, to Mamaduish, to Vinnitz, everywhere where men exist.

To Captain Obzhogoff, Staff-Captain Mikhaïloff was an *aristocrat*. To Staff-Captain Mikhaïloff, Adjutant Kalugin was an *aristocrat*, because he was an adjutant, and was on such a footing with the other adjutants as to call them “thou”! To Adjutant Kalugin, Count Nordoff was an *aristocrat*, because he was an adjutant on the Emperor's staff.

Vanity! vanity! and vanity everywhere, even on the brink of the grave, and among men ready to die for the highest convictions. Vanity! It must be that it is a characteristic trait, and a peculiar malady of our century. Why was nothing ever heard among the men of former days, of this passion, any more than of the small-pox or the cholera? Why did Homer and Shakespeare talk of love, of glory, of suffering, while the literature of our age is nothing but an endless narrative of snobs and vanity?

The staff-captain walked twice in indecision past the group of *his aristocrats*, and the third time he exerted an effort over himself and went up to them. This group consisted of four officers: Adjutant Kalugin, an acquaintance of Mikhaïloff's, Adjutant Prince Galtsin, who was something of an aristocrat even for Kalugin himself, Colonel Neferdoff, one of the

so-called *hundred and twenty-two* men of the world (who had entered the service for this campaign, from the retired list), and Captain of Cavalry Praskukhin, also one of the hundred and twenty-two. Luckily for Mikhaïloff, Kalugin was in a very fine humor (the general had just been talking to him in a very confidential way, and Prince Galtsin, who had just arrived from Petersburg, was stopping with him); he did not consider it beneath his dignity to give his hand to Captain Mikhaïloff, which Praskukhin, however, could not make up his mind to do, though he had met Mikhaïloff very frequently on the bastion, had drunk the latter's wine and vodka, and was even indebted to him twenty rubles and a half at preference. As he did not yet know Prince Galtsin very well, he did not wish to convict himself, in the latter's presence, of an acquaintance with a simple staff-captain of infantry. He bowed slightly to the latter.

“Well, Captain,” said Kalugin, “when are we to go to the bastion again? Do you remember how we met each other on the Schwartz redoubt—it was hot there, hey?”

“Yes, it was hot,” said Mikhaïloff, recalling how he had, that night, as he was making his way along the trenches to the bastion, encountered Kalugin, who was walking along like a hero, valiantly clanking his sword. “I ought to have gone there to-morrow, according to present arrangements; but we have a sick man,”

pursued Mikhaïloff, "one officer, as..."

He was about to relate how it was not his turn, but, as the commander of the eighth company was ill, and the company had only a cornet left, he had regarded it as his duty to offer himself in the place of Lieutenant Nepshisetzky, and was, therefore, going to the bastion to-day. But Kalugin did not hear him out.

"I have a feeling that something is going to happen within a few days," he said to Prince Galtsin.

"And won't there be something to-day?" asked Mikhaïloff, glancing first at Kalugin, then at Galtsin.

No one made him any reply. Prince Galtsin merely frowned a little, sent his eyes past the other's cap, and, after maintaining silence for a moment, said:-

"That's a magnificent girl in the red kerchief. You don't know her, do you, captain?"

"She lives near my quarters; she is the daughter of a sailor," replied the staff-captain.

"Come on; let's have a good look at her."

And Prince Galtsin linked one arm in that of Kalugin, the other in that of the staff-captain, being convinced in advance that he could afford the latter no greater gratification, which was, in fact, quite true.

The staff-captain was superstitious, and considered it a great sin to occupy himself with women before a battle; but on this occasion he feigned to be a vicious man, which Prince Galtsin and Kalugin evidently did not believe, and which greatly amazed the

girl in the red kerchief, who had more than once observed how the staff-captain blushed as he passed her little window. Praskukhin walked behind, and kept touching Prince Galtsin with his hand, and making various remarks in the French tongue; but as a fourth person could not walk on the small path, he was obliged to walk alone, and it was only on the second round that he took the arm of the brave and well known naval officer *Servyagin*, who had stepped up and spoken to him, and who was also desirous of joining the circle of *aristocrats*. And the gallant and famous beau joyfully thrust his honest and muscular hand through the elbow of a man who was known to all, and even well known to *Servyagin*, as not too nice. When Praskukhin, explaining to the prince his acquaintance with *that sailor*, whispered to him that the latter was well known for his bravery, Prince Galtsin, having been on the fourth bastion on the previous evening, having seen a bomb burst twenty paces from him, considering himself no less a hero than this gentleman, and thinking that many a reputation is acquired undeservedly, paid no particular attention to *Servyagin*.

It was so agreeable to Staff-Captain Mikhaïloff to walk about in this company that he forgot the *dear* letter from T-, and the gloomy thoughts which had assailed him in connection with his impending departure for the bastion. He remained with them until they began to talk exclusively among themselves,

avoiding his glances, thereby giving him to understand that he might go, and finally deserted him entirely. But the staff-captain was content, nevertheless, and as he passed Yunker ⁵ Baron Pesth, who had been particularly haughty and self-conceited since the preceding night, which was the first that he had spent in the bomb-proof of the fifth bastion, and consequently considered himself a hero, he was not in the least offended at the presumptuous expression with which the yunker straightened himself up and doffed his hat before him.

IV.

When later the staff-captain crossed the threshold of his quarters, entirely different thoughts entered his mind. He looked around his little chamber, with its uneven earth floor, and saw the windows all awry, pasted over with paper, his old bed, with a rug nailed over it, upon which was depicted a lady on horseback, and over which hung two Tula pistols, the dirty couch of a cadet who lived with him, and which was covered with a chintz coverlet; he saw his Nikita, who, with

⁵ A civilian, without military training, attached to a regiment as a non-commissioned officer, who may eventually become a regular officer.

untidy, tallowed hair, rose from the floor, scratching his head; he saw his ancient cloak, his extra pair of boots, and a little bundle, from which peeped a bit of cheese and the neck of a porter bottle filled with vodka, which had been prepared for his use on the bastion, and all at once he remembered that he was obliged to go with his company that night to the fortifications.

“It is certainly foreordained that I am to be killed to-night,” thought the captain... “I feel it. And the principal point is that I need not have gone, but that I offered myself. And the man who thrusts himself forward is always killed. And what’s the matter with that accursed Nepshisetsky? It is quite possible that he is not sick at all; and they will kill another man for his sake, they will infallibly kill him. However, if they don’t kill me, I shall be promoted probably. I saw how delighted the regimental commander was when I asked him to allow me to go, if Lieutenant Nepshisetsky was ill. If I don’t turn out a major, then I shall certainly get the Vladímir cross. This is the thirteenth time that I have been to the bastion. Ah, the thirteenth is an unlucky number. They will surely kill me, I feel that I shall be killed; but some one had to go, it was impossible for the lieutenant of the corps to go. And, whatever happens, the honor of the regiment, the honor of the army, depends on it. It was my *duty* to go... yes, my sacred duty. But I have a foreboding.”

The captain forgot that this was not the first time

that a similar foreboding had assailed him, in a greater or less degree, when it had been necessary to go to the bastion, and he did not know that every one who sets out on an affair experiences this foreboding with more or less force. Having calmed himself with this conception of duty, which was especially and strongly developed in the staff-captain, he seated himself at the table, and began to write a farewell letter to his father. Ten minutes later, having finished his letter, he rose from the table, his eyes wet with tears, and, mentally reciting all the prayers he knew, he set about dressing. His coarse, drunken servant indolently handed him his new coat (the old one, which the captain generally wore when going to the bastion, was not mended).

“Why is not my coat mended? You never do anything but sleep, you good-for-nothing!” said Mikhaïloff, angrily.

“Sleep!” grumbled Nikita. “You run like a dog all day long; perhaps you stop-but you must not sleep, even then!”

“You are drunk again, I see.”

“I didn't get drunk on your money, so you needn't scold.”

“Hold your tongue, blockhead!” shouted the captain, who was ready to strike the man. He had been absent-minded at first, but now he was, at last, out of patience, and embittered by the rudeness of Nikita, whom he loved, even spoiled, and who had lived with

him for twelve years.

“Blockhead? Blockhead?” repeated the servant. “Why do you call me a blockhead, sir? Is this a time for that sort of thing? It is not good to curse.”

Mikhaïloff recalled whither he was on the point of going, and felt ashamed of himself.

“You are enough to put a saint out of patience, Nikita,” he said, in a gentle voice. “Leave that letter to my father on the table, and don't touch it,” he added, turning red.

“Yes, sir,” said Nikita, melting under the influence of the wine which he had drunk, as he had said, “at his own expense,” and winking his eyes with a visible desire to weep.

But when the captain said: “Good-by, Nikita,” on the porch, Nikita suddenly broke down into repressed sobs, and ran to kiss his master's hand... “Farewell, master!” he exclaimed, sobbing. The old sailor's wife, who was standing on the porch, could not, in her capacity of a woman, refrain from joining in this touching scene, so she began to wipe her eyes with her dirty sleeve, and to say something about even gentlemen having their trials to bear, and that she, poor creature, had been left a widow. And she related for the hundredth time to drunken Nikita the story of her woes; how her husband had been killed in the first bombardment, and how her little house had been utterly ruined (the one in which she was now living did not

belong to her), and so on. When his master had departed, Nikita lighted his pipe, requested the daughter of their landlord to go for some vodka, and very soon ceased to weep, but, on the contrary, got into a quarrel with the old woman about some small bucket, which, he declared, she had broken.

“But perhaps I shall only be wounded,” meditated the captain, as he marched through the twilight to the bastion with his company. “But where? How? Here or here?” he thought, indicating his belly and his breast... “If it should be here (he thought of the upper portion of his leg), it might run round. Well, but if it were here, and by a splinter, that would finish me.”

The captain reached the fortifications safely through the trenches, set his men to work, with the assistance of an officer of sappers, in the darkness, which was complete, and seated himself in a pit behind the breastworks. There was not much firing; only once in a while the lightning flashed from our batteries, then from *his*, and the brilliant fuse of a bomb traced an arc of flame against the dark, starry heavens. But all the bombs fell far in the rear and to the right of the rifle-pits in which the captain sat. He drank his vodka, ate his cheese, lit his cigarette, and, after saying his prayers, he tried to get a little sleep.

Prince Galtsin, Lieutenant-Colonel Neferdoff, and Praskukhin, whom no one had invited, to whom no one spoke, but who never left them, all went to drink tea with Adjutant Kalugin.

“Well, you did not finish telling me about Vaska Mendel,” said Kalugin, as he took off his cloak, seated himself by the window in a soft lounging-chair, and unbuttoned the collar of his fresh, stiffly starched cambric shirt: “How did he come to marry?”

“That's a joke, my dear fellow! There was a time, I assure you, when nothing else was talked of in Petersburg,” said Prince Galtsin, with a laugh, as he sprang up from the piano, and seated himself on the window beside Kalugin. “It is simply ludicrous, and I know all the details of the affair.”

And he began to relate-in a merry, and skilful manner-a love story, which we will omit, because it possesses no interest for us. But it is worthy of note that not only Prince Galtsin, but all the gentlemen who had placed themselves here, one on the window-sill, another with his legs coiled up under him, a third at the piano, seemed totally different persons from what they were when on the boulevard; there was nothing of that absurd arrogance and haughtiness which they and their kind exhibit in public to the infantry officers; here they were among their own set and natural, especially Kalugin and Prince Galtsin, and were like very good, amiable, and merry children. The conversation turned

on their companions in the service in Petersburg, and on their acquaintances.

“What of Maslovsky?”

“Which? the uhlan of the body-guard or of the horse-guard?”

“I know both of them. The one in the horse-guards was with me when he was a little boy, and had only just left school. What is the elder one? a captain of cavalry?”

“Oh, yes! long ago.”

“And is he still going about with his gypsy maid?”

“No, he has deserted her...” and so forth, and so forth, in the same strain.

Then Prince Galtsin seated himself at the piano, and sang a gypsy song in magnificent style. Praskukhin began to sing second, although no one had asked him, and he did it so well that they requested him to accompany the prince again, which he gladly consented to do.

The servant came in with the tea, cream, and cracknels on a silver salver.

“Serve the prince,” said Kalugin.

“Really, it is strange to think,” said Galtsin, taking a glass, and walking to the window, “that we are in a beleaguered city; tea with cream, and such quarters as I should be only too happy to get in Petersburg.”

“Yes, if it were not for that,” said the old lieutenant-colonel, who was dissatisfied with everything, “this constant waiting for something would be simply unendurable... and to see how men are killed, killed every day,-and there is no end to it, and under such circumstances it would not be comfortable to live in the mud.”

“And how about our infantry officers?” said Kalugin. “They live in the bastions with the soldiers in the casemates and eat beet soup with the soldiers-how about them?”

“How about them? They don't change their linen for ten days at a time, and they are heroes-wonderful men.”

At this moment an officer of infantry entered the room.

“I... I was ordered... may I present myself to the gen... to His Excellency from General N.?” he inquired, bowing with an air of embarrassment.

Kalugin rose, but, without returning the officer's salute, he asked him, with insulting courtesy and strained official smile, whether *they*⁶ would not wait awhile; and, without inviting him to be seated or paying any further attention to him, he turned to Prince Galtsin and began to speak to him in French, so that the

⁶ A polite way of referring to the general in the plural.

unhappy officer, who remained standing in the middle of the room, absolutely did not know what to do with himself.

“It is on very important business, sir,” said the officer, after a momentary pause.

“Ah! very well, then,” said Kalugin, putting on his cloak, and accompanying him to the door.

“*Eh bien, messieurs*, I think there will be hot work to-night,” said Kalugin in French, on his return from the general's.

“Hey? What? A sortie?” They all began to question him.

“I don't know yet-you will see for yourselves,” replied Kalugin, with a mysterious smile.

“And my commander is on the bastion-of course, I shall have to go,” said Praskukhin, buckling on his sword.

But no one answered him: he must know for himself whether he had to go or not.

Praskukhin and Neferdoff went off, in order to betake themselves to their posts. “Farewell, gentlemen!” “Au revoir, gentlemen! We shall meet again to-night!” shouted Kalugin from the window when Praskukhin and Neferdoff trotted down the street, bending over the bows of their Cossack saddles. The trampling of their Cossack horses soon died away in the dusky street.

“No, tell me, is something really going to take place to-night?” said Galtsin, in French, as he leaned with Kalugin on the window-sill, and gazed at the bombs which were flying over the bastions.

“I can tell you, you see... you have been on the bastions, of course?” (Galtsin made a sign of assent, although he had been only once to the fourth bastion.) “Well, there was a trench opposite our lunette”, and Kalugin, who was not a specialist, although he considered his judgment on military affairs particularly accurate, began to explain the position of our troops and of the enemy's works and the plan of the proposed affair, mixing up the technical terms of fortifications a good deal in the process.

“But they are beginning to hammer away at our casemates. Oho! was that ours or *his* ? there, it has burst,” they said, as they leaned on the window-sill, gazing at the fiery line of the bomb, which exploded in the air, at the lightning of the discharges, at the dark blue sky, momentarily illuminated, and at the white smoke of the powder, and listened to the sounds of the firing, which grew louder and louder.

“What a charming sight? is it not?” said Kalugin, in French, directing the attention of his guest to the really beautiful spectacle. “Do you know, you cannot distinguish the stars from the bombs at times.”

“Yes, I was just thinking that that was a star; but it darted down... there, it has burst now. And that big